

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

### Прысмакі / Cold appetizers

		Цена
<b>Беларуская фарэль на лісцях зялёнага салата</b>	70/30гр.	13.32
<i>Belarusian trout with green salad</i>		
<b>Закуска "Пад чарку"</b>	180/2гр.	4.75
<i>Snack "Pad charcu"</i>		
<i>(селядзец з гарачай бульбачкай і лукам)</i>		
<i>(herring with hot potatoes and onions)</i>		
<b>Мясная талерка</b>	200/30/2гр.	10.97
<i>Meat plate</i>		
<i>(грудзінка, вяндліна, салям, сыравэнджаная қаўбаса з востранькім</i>		
<i>хрэнам, чорнымі маслінамі і духмянай зелянінай)</i>		
<i>(brisket, ham, salami, smoked sausage with sharpened horseradish, black olives</i>		
<i>and fragrant greens)</i>		
<b>Закуска "Гараднянская"</b>	240/20/2 гр.	7.91
<i>Snack "Garadnyanskaya"</i>		
<i>(закуска са свежай гароднінай)</i>		
<i>(snack of fresh vegetables)</i>		
<b>Беларускія разнасолы</b>	300/2гр.	12.47
<i>Marinated vegetables</i>		
<b>Грыбны кошук</b>	240/50/2гр.	15.14
<i>Mushroom koshuk</i>		
<i>(марынаваныя апенькі і грузды падаюцца са смятанкай, цыбуляй і</i>		
<i>зелянінай)</i>		
<i>(marinated mushrooms and mushrooms are served with sour cream, onions and</i>		
<i>greens)</i>		
<b>Сала па-беларуску з квашанай капустай</b>	200/2гр.	5.27
<i>Belarusian lard with sauerkraut, pickles, onion, red</i>		
<i>pepper and parsley)</i>		
<i>(вясковае сала з квашанай капустай, саленымі агуркамі, цыбуляй,</i>		
<i>вострым перчыкам і зелянінай)</i>		
<i>(slices of lard, served with sauerkraut, pickled vegetables)</i>		

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

### Прысмакі / Cold appetizers

		<i>Цена</i>
<b>Сырная палітра</b>	160/75/30гр.	15.75
<i>"European cheeses"</i>		
<i>(сыры Джугас, Дор-Блю, Чеддер, Фета з вінаградам, мёдам і сухафруктамі)</i>		
<i>(Jugas cheese, Dor-blue, Cheddar, feta cheese with grapes, honey and dried fruit)</i>		

### Салаты / Salads

		<i>Цена</i>
<b>Салат з печанай гароднінай і беларускім селядцом</b>	200гр.	6.96
<i>Salad with baked vegetables and belarusian herring</i>		
<b>Салат з языком "Старажытны"</b>	200/2гр.	9.13
<i>Salad with tongue "Starazhytny"</i>		
<i>(салат з языка, салёных агуркоў, бульбы, сыру, яек, гародніны, маянэзу)</i>		
<i>(tongue salad, pickles, potatoes, cheese, eggs, vegetables, mayonnaise)</i>		
<b>Зялёны салат з птушкай і гароднінай</b>	200 гр.	9.19
<i>Salad with chicken and vegetables</i>		
<b>Цёплы салат з качкай</b>	200/2гр.	9.13
<i>Warm duck salad</i>		
<i>(салат са смажанай качкай і заморскай гароднінай)</i>		
<i>(roast duck, cauliflower, sweet pepper)</i>		
<b>Салат з гароднінай і вясковым сырам</b>	200гр.	7.63
<i>Salad with vegetables i cheese</i>		
<b>Салат "Зялёны"</b>	200/2гр.	7.54
<i>Green salad</i>		
<i>(салат са свежай гародніны, запраўлены духмянай алей)</i>		
<i>(fresh vegetables, seasoned with fragrant alley)</i>		

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

### Гарачыя закускі / Hot appetizers

		<i>Цена</i>
<b>Ялавічны язык запечаны з ляснымі грыбамі ў чыгунку</b>	200гр.	22.00
<i>Baked beef tongue with forest mushrooms in a pot</i>		
<b>Жульен з птушкі</b>	150/2гр.	5.97
<i>Julien poultry</i>		
<b>Бульбяныя піражкі з грыбамі са смятанкавым соусам</b>	200/30гр.	4.12
<i>Potato pasties with mushrooms and sour cream sauce</i>		

### Супы / Soups

		<i>Цена</i>
<b>Пахлёбка грыбная</b>	250/30/2гр.	2.24
<i>Mushroom pottage with sour cream</i>		
<b>Салянка з языком маладога бычка, нежнейшай цяляцінай і вэнджанай вяндрлінай</b>	250/30/2гр.	5.27
<i>Solyanka with the beef tongue, tender veal and smoked ham</i>		
<b>Суп з белымі грыбамі і ліскамі</b>	250/30/2гр.	6.47
<i>Mushroom soup with sour cream</i>		
<b>Боршч з бульбянымі піражкамі</b>	250/200/30/2гр.	6.11
<i>Borsch with potato pasties and sour cream</i>		

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

## Дранікі / Draniķi

		Цена
<b>Дранікі з мясам і смятанкай</b>	260/30/30/7гр.	7.86
<i>Potato pancakes stuffed with meat</i> (падаюцца са смятанкай і марынаванай гароднінай) (served with sour cream and pickled vegetables)		
<b>Дранікі з қаўбасой пальцам пханай</b>	150/100/50/30/2г р.	13.08
<i>Pancakes with sausage</i>		
<b>Дранікі па-хатняму са смятанкай і духмянымі грыбамі</b>	200/50/50/30/30/ 2гр.	11.59
<i>Potato pancakes with sour cream and fragrant mushrooms</i>		
<b>Дранікі з грыбамі</b>	225/30/35/7гр.	7.89
<i>Potato pancakes stuffed with mushrooms</i> (падаюцца са смятанкай і гароднінай) (served with sour cream and vegetables)		
<b>Вялізны дранік з ялавічынай</b>	400гр.	14.00
<i>Big draniķ with beef</i>		
<b>Вялізны дранік з вясковай курачкай</b>	400гр.	10.38
<i>Big draniķ with chicken</i>		
<b>Бабка са свінінай</b>	260/30/2гр.	6.64
<i>Babka with pork in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		
<b>Бабка з грудзінкай і цыбуляй</b>	240/30/2гр.	4.44
<i>Babka with bacon and onion in a pot</i> (падаецца ў чыгунку са смятанкай) (served with sour cream)		

**БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ****Рыбныя стравы / Fish dishes**

		<i>Цена</i>
<b>Беларуская фарэль з мядова-гарчычным соусам</b>	140/20/2 гр.	31.50
<i>Belarusian trout with honey-mustard sauce</i>		
<i>(беларуская фарэль з мядова-гарчычным соусам, цытрынай і зелянінай)</i>		
<i>(belarusian trout with honey-mustard sauce, lemon and greens)</i>		
<b>Карп па-вясковаму</b>	150/10/2гр.	10.34
<i>Baked country-style carp</i>		
<i>(духмяная рыбка падаецца ў чыгунку з гароднінай і зелянінай)</i>		
<i>(fragrant fish served with vegetables and greens)</i>		

**Мясныя стравы / Meat dishes**

		<i>Цена</i>
<b>Свініна, запечаная з грыбамі</b>	150/2гр.	8.91
<i>Baked pork with mushrooms</i>		
<i>(апетытная свініна з шампінёнамі пад сырам, пададзена з духмянымі саленнямі і свежай зелянінай)</i>		
<i>(appetizing pork with mushrooms and cheese, served with pickles and fresh greens)</i>		
<b>Свініна на қостачцы з грыбным соусам і бульбай</b>	330/5/2гр.	13.97
<i>Pork chop with mushroom sauce and potato</i>		
<i>(смажаная свініна на қостачцы з духмянай бульбай, храбусткімі саленнямі, падліўкай з шампінёнаў і свежай зелянінай)</i>		
<i>(grilled pork chops with aromatic potatoes, pickles, mushroom sauce with fresh greens)</i>		
<b>Паджарка па-беларуску з дранікамі</b>	300/2гр.	8.86
<i>Pazharka Belarusian with potato pancakes</i>		
<i>(апетытная свініна са свежымі шампінёнамі, духмяным лукам у сметанном соўсе на хрумсткіх бульбяных драніках)</i>		
<i>(appetizing pork with fresh mushrooms, fragrant onions in cream sauce on crispy potato pancakes)</i>		

**БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ****Мясныя стравы / Meat dishes**

		<i>Цена</i>
<b>Мачанка "Панская" з блінамі</b>	300/5/2гр.	11.20
<i>Roasted pork with crepes</i>		
<i>(сакавітая свініна, смажаная қаўбаса па-хатняму ў смятана-сметанковым соўсе, падаецца разам з духмянымі блінамі)</i>		
<i>(juicy pork, grilled homemade sausage in a creamy sour cream sauce, served with fragrant crepes)</i>		
<b>Пірогі з мясам і грыбным соўсам</b>	200/30/2гр.	6.51
<i>Dumplings with meat and mushroom sauce</i>		
<i>(хатнія пхльмешкі ручной лепкі з сакавітай ялавічынай падаюцца ў чыгунку з духмяным грыбным соўсам і зелянінай)</i>		
<i>(home pelmeni with juicy beef served in a railway with fragrant mushroom sauce and greens)</i>		
<b>Птушка з перчыкам і зялёным соўсам</b>	200/50/5/2гр.	11.29
<i>Chicken with pepper and green sauce</i>		
<i>(запечаная філе птушкі з балгарскім перцам, зялёным соўсам і свежай зелянінай)</i>		
<i>(baked poultry fillet with bell pepper, green sauces and fresh greens)</i>		
<b>Качка, запечаная ў чыгунку з бульбай і грудзінкай</b>	300/2гр.	12.06
<i>Duck cooked in a pot with potatoes and bacon</i>		
<i>(смажаная качка з залацістай скарыначкай, вэнджаная грудзінка, духмяная бульба, лук, чарнасліў, салодкі яблык пад соўсам ў чыгунку са свежай зелянінай)</i>		
<i>(roast duck with golden crust, bacon, flavored potatoes, onions, prunes, sweet apple with fresh greens)</i>		
<b>Качка смажаная "Па-кракаўскі" ў чыгунку</b>	325/2гр.	5.96
<i>Roasted duck in a pot</i>		
<i>(сакавітая качка, тушаная з духмянай гароднінай і рысам, падаецца ў чыгунку)</i>		
<i>(juicy duck stewed with aromatic vegetables and rice)</i>		

**БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ****Мясныя стравы / Meat dishes**

		<i>Цена</i>
<b>Трус тушаны з бульбай і цыбуляй ў чыгунку</b>	300/2гр.	7.75
<i>Rabbit stewed with potato and onion in a pot</i> (сакавітыя і мяккія кавалчкі труса з духмянай гароднінай, падаецца ў чыгунку са свежай зелянінай) (juicy and soft pieces of rabbit with aromatic vegetables, served with fresh greens)		
<b>Трус тушаны ў смятаным соусе з бульбай па-вясковаму</b>	350/2гр.	10.02
<i>Rabbit stewed with potato and sour cream sauce</i> (сакавітае мяса труса ў чыгунку з духмянай гароднінай і падліўкай з хатняй смятанкай) (juicy rabbit meat with aromatic vegetables and homemade sour cream sauce)		

**Стравы без мяса / Dishes without meat**

		<i>Цена</i>
<b>Бульба смажаная з зелянінай</b>	200/2гр.	3.60
<i>Fried potatoes with greens</i>		
<b>Бульба па-вясковаму з грыбамі і цыбуляй</b>	200/2 гр.	3.68
<i>Fried potato with mushroom sauce</i>		
<b>Сакавітая гародніна на грылі</b>	250/2гр.	10.67
<i>Juicy grilled vegetables</i> (бакалжаны, салодкі перац, памідоры, шампіньёны са спецыямі і духмянай зелянінай) (eggplants, sweet peppers, tomatoes, champignons with spices and fragrant greens)		

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

*К прысмакам прапануем / For cold dishes offer*

		Цена
<b>Масліны</b>	55/2 гр.	3.48
<i>Pitted black olives</i>		
<b>Аліўкі</b>	55/2 гр.	4.07
<i>Pitted olives</i>		
<b>Мёд</b>	50 гр.	2.98
<i>Honey</i>		

### Соусы / Sauces

		Цена
<b>Маянэз</b>	50 гр.	0.78
<i>Mayonnaise</i>		
<b>Гарчыца</b>	50 гр.	1.44
<i>Mustard</i>		
<b>Хрэн</b>	50 гр.	1.51
<i>Horseradish sauce</i>		
<b>Грыбны соус</b>	50 гр.	2.09
<i>Mushroom sauce</i>		

### Дэсерты / Desserts

		Цена
<b>Шляхецкі пластовы торт са смятанкавым крэмам</b>	100/10/5гр.	5.21
<i>Саке "Napoleon"</i>		
<b>Шакаладны пірог з шарыкам ванільнага марозіва</b>	100/50/5гр.	4.49
<i>Chocolate cake with vanilla ice cream ball</i>		



**БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ****Дэсерты / Desserts**

		<i>Цена</i>
<b>Беларускі "Чізкейк" з макам</b>	100/10/5гр.	3.14
<i>Belarusian Cheesecake with poppy seeds</i>		
<b>Яблык печаны з медам і соусам з журавін</b>	170/30/30гр.	6.50
<i>Apple baked with honey and cranberry sauce</i>		
<b>Наліснікі з яблыкам і соусам</b>	150/30гр.	3.21
<i>Strepes with apples and sause</i>		
<b>Марозіва ў асартыменце</b>	150гр.	5.55
<i>Ice cream in assortment</i>		
<i>(ванільнае, клубнічнае, з драбленым арэхам)</i>		
<i>(vanilla, strawberry, with crushed nut)</i>		
<b>Топінгі ў асартыменце</b>	20гр.	0.95
<i>Topping in assortment</i>		
<i>(карамельны, шакаладны, лясны арэх, лясныя ягады, клубнічны)</i>		
<i>(caramel, chocolate, hazelnut, berries, strawberry)</i>		

**Садавіна / Fruits**

		<i>Цена</i>
<b>Плато з садавіной</b>	600/10 гр.	11.86
<i>Fruits</i>		
<b>Лімон</b>	50 гр.	0.95
<i>A portion of lemon</i>		

## БЕЛАРУСКАЕ МЕНЮ

### Фрэшы / Freshly squeezed juices

	<i>Цена</i>
<b>Фрэш з морквы і аляяй</b> <i>Carrots fresh with olive oil</i>	200/20 гр. 3.10
<b>Фрэш з морквы са сліўкамі</b> <i>Carrots fresh with cream</i>	200/20 гр. 2.14
<b>Фрэш яблычны</b> <i>Apple fresh</i>	200 гр. 2.26
<b>Фрэш апельсінавы</b> <i>Orange fresh</i>	200 гр. 4.42

### *Хлеб / Bread*

	<i>Цена</i>
<b>Хлеб пшанічны</b> <i>Wheat bread</i>	100 гр. 0.30
<b>Хлеб ржаны</b> <i>Brown bread</i>	100 гр. 0.16
<b>Хлебны кошык</b> <i>Bread basket</i>	50/40/25 гр. 3.41
<b>Цёмны італьянскі хлеб "Ciabatta"</b> <i>Dark italian bread "Ciabatta"</i>	120 гр. 3.38
<b>Часночны багет</b> <i>Garlic baguette</i>	100 гр. 3.74
<b>Французская булачка</b> <i>French bun</i>	100гр. 3.39